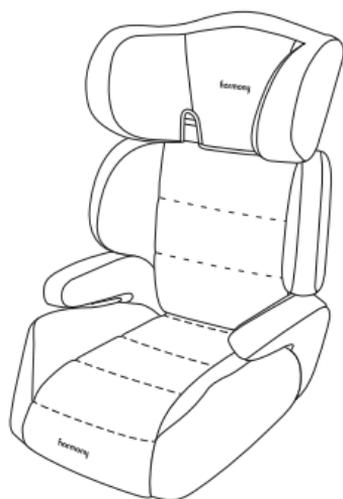




**DREAMTIME 2  
DELUXE COMFORT BELT-POSITIONING  
BOOSTER CAR SEAT  
INSTRUCTION MANUAL**



This booster seat is designed for use by children who meet the following requirements:

Weight: 40 – 110 pounds (18 – 50 kg)  
Height: 34 – 57 inches (86.4 – 144.8 cm)

**READ THIS MANUAL**

Do not install or use this booster seat until you read and understand the instructions in this manual.

**FAILURE TO PROPERLY USE THIS BOOSTER SEAT  
INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR  
DEATH IN A SUDDEN STOP OR CRASH.  
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

## WELCOME TO THE HARMONY FAMILY!

Thank you for choosing the **Harmony Dreamtime 2 Deluxe Comfort Belt-Positioning Booster Car Seat**. You have chosen one of the safest and most comfortable options available for your child on the market today.

At Harmony, we pride ourselves on bringing the most innovative, feature-rich products to our valued customers. We have designed this booster car seat to be safe, comfortable and easy-to-use so that you can have peace-of-mind knowing your family is well protected.

Although it is not possible to predict if the use of a booster seat will prevent injury or death in the event of a collision, extensive testing has shown that this booster seat, when used properly, can reduce the risk of a child's injury or death in most accidents.

**REMEMBER TO ALWAYS BUCKLE UP  
AND DRIVE SAFELY!**

### **Harmony Juvenile Products**

Website: [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)

Mailing Address: **2450 Cohen Street**

**Montreal, Quebec,  
Canada H4R 2N6**

Telephone: **1-877-306-1001**

## TABLE OF CONTENTS

Welcome to the Harmony family .....	1
Registration information .....	3
If you need help .....	4
Warnings .....	4
General warnings .....	5
Usage warnings .....	6
Injury warnings .....	7
Vehicle warnings .....	7
Certifications .....	8
Airbag warnings .....	8
Damage warnings .....	9
Choosing an appropriate vehicle seat location .....	9
Weight and height limitations .....	11
Maximum height.....	12
Parts list .....	13
Installing headrest (when applicable) .....	14
Assembling/Disassembling Backrest .....	15
Vehicle seating positions .....	15
Safe vehicle seat belt systems .....	16
Unsafe vehicle seat belt systems .....	17
Installing booster seat .....	18
Headrest height adjustment .....	18
Using booster seat .....	19
Booster with backrest .....	19
Securing child and booster seat in vehicle .....	21
Booster without backrest .....	22
Entanglement with shoulder belt .....	23
Installing/Removing shoulder belt guide .....	23
Using shoulder belt guide .....	24
Removing/Installing fabric seat cover .....	24
Using cup holder (when applicable) .....	25
Care and maintenance .....	25
Aircraft use .....	25
Instruction manual storage .....	26
Warranty .....	26

## REGISTRATION INFORMATION

**REGISTER YOUR BOOSTER SEAT TODAY!** Booster seats could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in the event of a recall, and to be eligible to receive replacement parts while under warranty.

The model number, serial number and manufacturing date can be found on a label on the underside of your booster seat base.

Visit <http://www.harmonyjuvenile.com/register> to register your booster seat online, mail-in the prepaid registration card or send your name, address, the booster seat model number, manufacturing date and date of purchase to:

**Harmony Juvenile Products  
2450 Cohen Street  
Montreal, Quebec, H4R 2N6, Canada**

or call: **1-877-306-1001**

or register online:  
**<http://www.harmonyjuvenile.com/register>**

For recall information, any questions you may have, or to make a change of address or contact information please call Customer Service at 1-877-306-1001 or visit us online at [www.harmonyjuvenile.com/contact](http://www.harmonyjuvenile.com/contact).

**Please do not send in your registration card if you have registered your restraint online.**

## IF YOU NEED HELP

Please fill in the information below for future reference. The model number and manufacturing date can be found on a label on the underside of your booster seat base.

**Model Number:** \_\_\_\_\_

**Manufacture Date:** \_\_\_\_\_

**Date of Purchase:** \_\_\_\_\_

Our Customer Service Department is standing by to help you with any questions or concerns you may have regarding installation, use, care, parts and/or maintenance. Please have your product's model number and manufacturing date available when contacting us.

## WARNINGS

### GENERAL WARNINGS

# **WARNING!**

**FAILURE TO PROPERLY READ, FOLLOW AND USE THESE INSTRUCTIONS AND THE BOOSTER SEAT LABELS INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.**

Your child's safety depends on the proper installation and use of this booster seat. Even if this booster seat seems easy to install and use on your own, it is **VERY IMPORTANT** to read and understand these instructions and the vehicle owner's manual.

Follow all labels on this booster seat and in these written instructions. **DO NOT INSTALL OR USE THIS BOOSTER SEAT UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL.**

**NO BOOSTER SEAT CAN GUARANTEE PROTECTION WHEN THE VEHICLE IS SERIOUSLY IMPACTED.** However, when correctly installed, a booster seat will substantially improve the chances for survival and reduce the risk of serious injury in most crashes.

Carefully follow the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual. If there is a discrepancy between the two, the vehicle owner's manual must take precedence with regards to seat belts and/or airbags.

**! USE THIS BOOSTER SEAT FORWARD FACING ONLY.**

## **WARNING!**

**ALWAYS** assist your child when getting into and out of your booster seat.

**NEVER** let your child lean/pull on the armrest when getting into or exiting the booster seat to prevent the seat from tipping.



- ! DO NOT USE THIS BOOSTER SEAT** without properly assembling it.
- ! DO NOT** allow children to play with this booster seat.
- ! NEVER** leave children alone in a vehicle under any circumstance.
- ! Set a good example by ALWAYS** wearing your seat belt. Make it a firm rule that the vehicle does not move until everyone is buckled up. **MAKE NO EXCEPTIONS.**
- ! Harmony Juvenile Products** advises against loaning or passing along a booster seat. **DO NOT USE A SECOND-HAND BOOSTER SEAT** or a booster seat whose history you do not know.
- ! To prevent injury due to deterioration, hidden damage, etc.,** discontinue use of this booster seat after six years. There is an expiry date for use of this booster seat indicated on the underside of the booster seat

base. **STOP USING THE BOOSTER SEAT AND THROW IT AWAY** after the date indicated. Please dispose of the product in a way others cannot reuse it (e.g. use a dark trash bag, do not sell to a thrift shop or in a garage sale, etc.).

## USAGE WARNINGS

Transport Canada recommends that children under the age of 13 years be placed in the back seat of the vehicle and away from active front airbags.

According to accident statistics, **CHILDREN ARE SAFER WHEN PROPERLY RESTRAINED IN REAR VEHICLE SEATING POSITIONS THAN IN THE FRONT SEATING POSITION.**

Many local police and fire departments frequently hold safety inspection events to ensure that booster seats are properly installed. Please contact your local emergency services department to see if and when they offer this service.

- ! DO NOT** allow others to install or use this booster seat unless they read and understand all the instructions and labels.
- ! DO NOT GIVE THIS BOOSTER SEAT** to someone else without also giving them this instruction manual.
- !** To ensure proper booster seat use, keep and store this instruction manual and refer to it when necessary.
- ! DO NOT LEAVE A BOOSTER SEAT UNSECURED IN YOUR VEHICLE.** In a collision, sharp turn or sudden stop, an unsecured booster seat can injure other occupants. Remove it or make sure that it is securely attached to the vehicle using UAS (if available) or the vehicle's 3-point lap-and-shoulder belt, even when not in use.

## INJURY WARNINGS

- ! **INJURIES MAY OCCUR EVEN IF YOU ARE NOT IN A CRASH** if the booster seat is not properly installed or if your child is not properly secured in the booster seat.
- ! **DO NOT** leave folding vehicle seats unlatched. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, a loose seat back could prevent the booster seat from protecting the child as well as it should.
- ! **DO NOT** leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- ! Store the booster seat in a safe place when not in use. **DO NOT** place heavy objects on top of the booster seat while in storage.
- ! **PARTS OF THE BOOSTER SEAT COULD BECOME HOT ENOUGH TO BURN THE CHILD IF LEFT IN THE SUN.** Contact with these parts can injure your child. **ALWAYS** touch the surface of any metal or plastic parts before putting your child in the booster seat.

## VEHICLE WARNINGS

- ! Use **ONLY** the vehicle's 3-point lap-and-shoulder belt system when restraining a child in this booster seat. **DO NOT** use this booster seat with two-point vehicle belts (lap-belt only or shoulder-belt only). Your child would be seriously injured in the event of a crash.
- ! **DO NOT** use this booster seat with unsafe vehicle seat belts listed in section "Unsafe vehicle seat belt systems" (pg. 17) of this manual.
- ! **DO NOT** use this booster seat if it can't be properly installed. In very few vehicles, the booster seat cannot be properly installed because of the type of seat, seat belt system and/or airbag system. Read and follow

these instructions, and your vehicle owner's manual carefully.

## CERTIFICATIONS

This booster seat conforms to the *Canadian Motor Vehicle Safety Standards 213.2* and is certified for use in the following classes of vehicles only: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, and trucks. Harmony Juvenile Products has also validated compliance through independent laboratory testing.

This booster seat must **NOT** be used in homes, boats, buses, motorcycles, motor homes, other vehicles with side facing or rear facing seats, or in other non-certified uses.

This booster seat is **NOT** certified for use in aircraft.

## AIRBAG WARNINGS

**! NEVER PLACE THIS BOOSTER SEAT IN A VEHICLE SEATING LOCATION THAT HAS AN ACTIVE AIRBAG.** An inflating airbag may cause serious injury or death. Refer to your vehicle owner's manual for information about airbags and booster seat installation.

This booster seat may be used in a rear seating position equipped with side impact airbags providing they are:

- Roof mounted;
- "Curtain" type deployment;
- Will **NOT** interfere with, impact or in any way reposition the booster seat when inflated.

Please refer to your vehicle owner's manual for airbag type, and for appropriate use with booster seats.

## DAMAGE WARNINGS

- ! DO NOT USE A BOOSTER SEAT THAT HAS BEEN IN AN ACCIDENT OF ANY KIND.** An accident can cause damage to the booster seat that you cannot see.
- ! DO NOT** use this booster seat if it is damaged in any way or has missing parts.
- ! DO NOT** tamper with or modify the booster seat, for any reason.
- ! NEVER** use a cut, frayed or damaged vehicle seat belt.
- ! DO NOT** use anything to raise the booster seat off the vehicle seat. Untested modifications such as adding extra padding could affect the safety of the booster seat and result in serious injury or death in a crash.
- ! DO NOT, EXCEPT AS DESCRIBED IN THESE INSTRUCTIONS, MODIFY YOUR BOOSTER SEAT, DISASSEMBLE ANY PART OR CHANGE THE WAY THE VEHICLE SEAT BELTS ARE USED.** This includes any accessories or parts by other manufacturers as non-tested accessories can affect the safety of the booster seat.

## CHOOSING AN APPROPRIATE VEHICLE SEAT LOCATION

### **WARNING!**

**FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.**

# **WARNING!**

**IMPROPER PLACEMENT OF THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH.**

Some seating positions in your vehicle may **NOT** be safe for this booster seat. Some vehicles have **NO** seating positions which are compatible with this booster seat. If in doubt, consult your vehicle owner's manual or contact Harmony Juvenile Products.

# **WARNING!**

Children aged 13 and under **MUST** ride in the rear seats, away from front airbags. The only exception is if the airbags are turned off. When using a booster seat in a vehicle with airbags, refer to the vehicle owner's manual for additional installation instructions and precautions.



# **WARNING!**

Only use this booster seat in forward-facing vehicle seats. Side-facing or rear-facing seats in vans, station wagons or trucks **CANNOT** be used.

**THE VEHICLE SEAT MUST FACE FORWARD. DO NOT** use the booster seat with the following vehicle seats:

- Seats which face sides of vehicle.
- Seats which face rear of vehicle.
- Rear seats of small extended cab pickup trucks.



- The front of the booster seat **MUST NOT** hang over the edge of the vehicle seat.



Refer to the vehicle owner's manual for booster seat installation instructions for your specific vehicle.

**! DO NOT** use this booster seat in a seating position where the vehicle seat belt or seat belt buckle is not easily accessible with the booster seat buckled in place.

## HEIGHT AND WEIGHT LIMITATIONS

Harmony Juvenile Products recommends that you **ALWAYS** confirm provincial laws with local authorities. Laws vary from province to province regarding minimum / maximum booster seat requirements for age, weight and height.

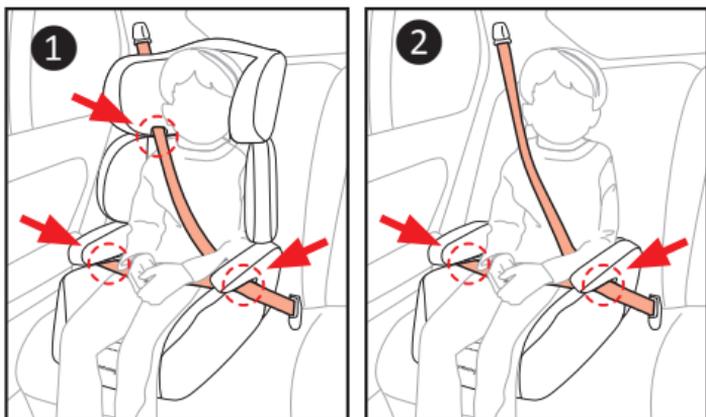


# WARNING!

**DO NOT USE THIS BOOSTER SEAT IF YOUR CHILD DOES NOT MEET ALL THE REQUIREMENTS LISTED BELOW.**

Your child must meet **ALL** requirements:

- **WEIGHT:** Between 40 - 110 lbs. (18 - 50 kg).
- **HEIGHT:** Between 34 - 57 inches (86.4 - 144.8 cm).
- The shoulder belt **MUST** lie across child's shoulder and the lap portion of the belt **MUST** be positioned low on the child's hips.
- Child's ears **MUST BE BELOW** the top of the booster seat (with backrest) **①** or the top of the vehicle seat back/vehicle headrest (without backrest) **②**. If tops of ears are above the top of the booster seat or vehicle seat back/vehicle headrest, child is too large for the booster seat.

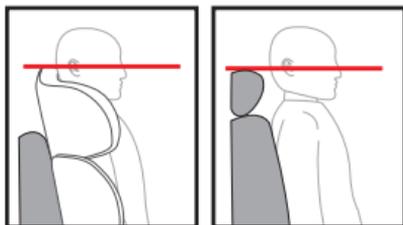


## MAXIMUM HEIGHT

# WARNING!

**With Back Support:** Child is too tall when top of ears (mid-point of child's head) are above the top of the booster seat.

**Without Back Support:** Child is too tall when top of ears (mid-point of child's head) are above the top of the vehicle seat back or vehicle headrest.

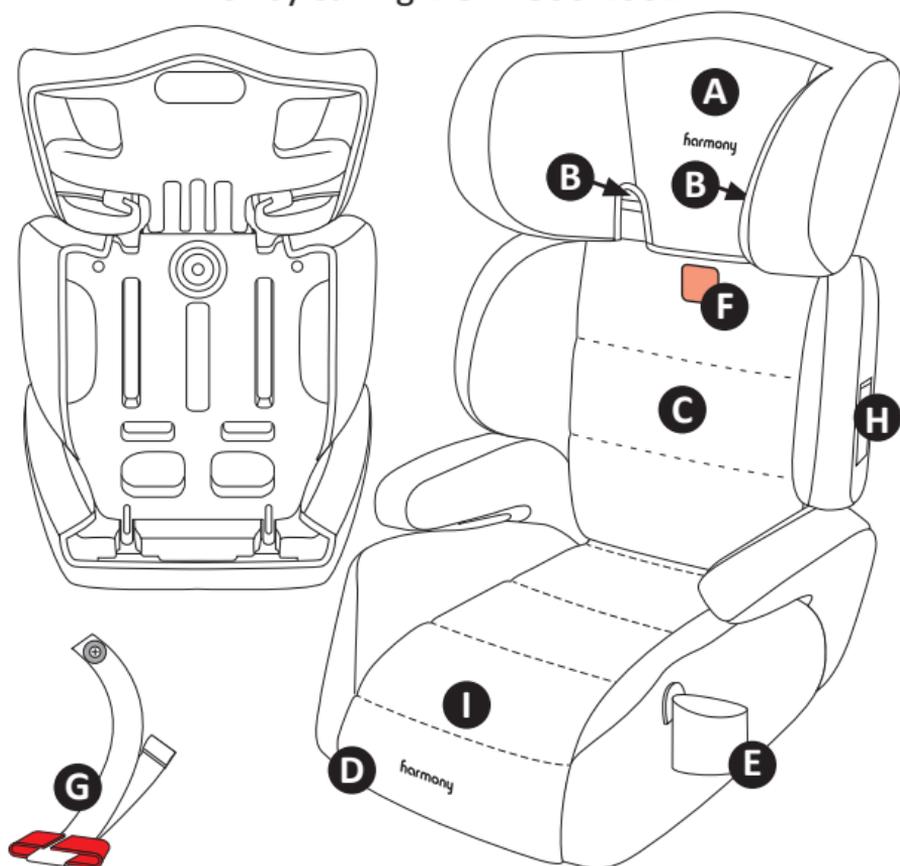


## PARTS LIST

- A. Headrest
- B. Shoulder belt positioning guides
- C. Backrest
- D. Base
- E. Cup holder (when applicable)
- F. Headrest height adjuster  
(red button under fabric seat pad)
- G. Shoulder belt guide (not installed)
- H. Instruction manual storage
- I. Fabric seat pad (pre-installed)

### TO PURCHASE REPLACEMENT PARTS:

In the United States or Canada, please contact us at [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com) or by calling 1-877-306-1001.

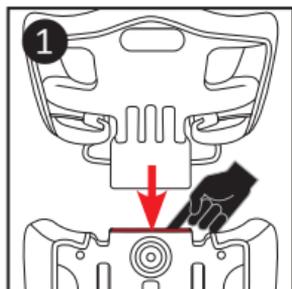


## INSTALLING HEADREST (WHEN APPLICABLE)

**! WARNING:** READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY. ONCE THE HEADREST IS INSERTED INTO THE BACKREST, IT CANNOT BE REMOVED.

1. Identify both the headrest and backrest. Ensure that **BOTH** the headrest and the backrest side impact supports face you (both face the same direction).

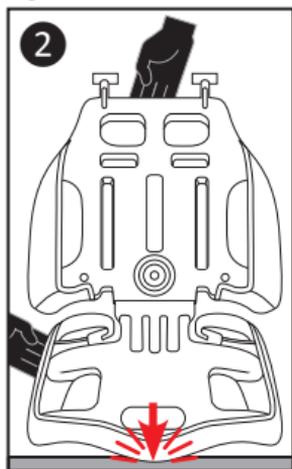
2. Push the Headrest Height Adjuster. While holding the button pressed in, insert the rectangular extension of the headrest into the opening at the top of the backrest as far as it will go ①.



3. While holding the Headrest Height Adjuster pressed in, push down hard until the headrest is fully inserted. Press button to lower the headrest to the desired position.

**TIP #1:** If you have difficulty inserting headrest, try rocking headrest side to side as you push down to insert one side, then the other.

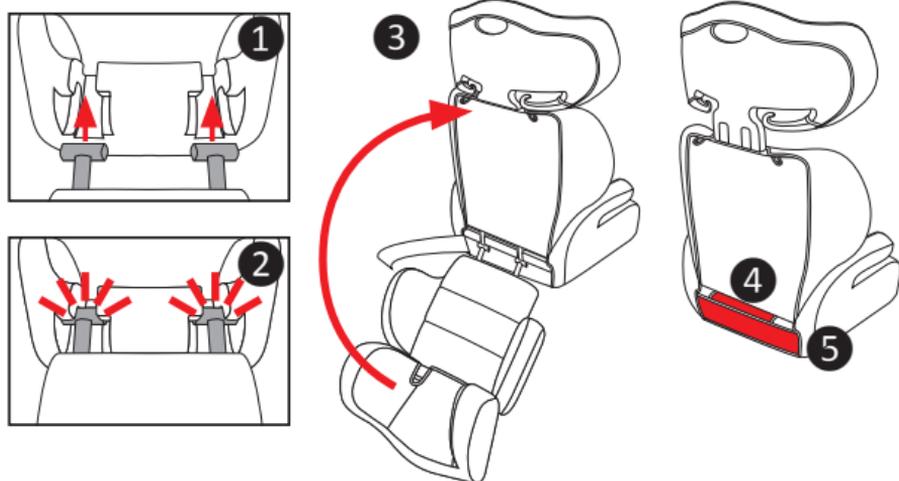
**TIP #2:** If you are still having problems inserting the headrest, follow steps #1-2 above, then turn the entire unit upside-down and, with the Headrest Height Adjuster pressed in, force headrest into backrest by pressing down against the floor. Turn unit upright and check if headrest is properly inserted in backrest ②.



**Please call our Customer Service Department at 1-877-306-1001 if you are experiencing any difficulties.**

## ASSEMBLING/DISASSEMBLING BACKREST

1. Insert 'T-Shape' plastic extensions on base of backrest into the corresponding slots on seat base ①.
2. Push until both insert ②.
3. While holding fabric down at rear of seat base, slowly swing the backrest upwards, whereby locking the backrest into place ③. The hook-and-loop portion of the fabric at rear of seat should be **UNDER** the backrest ④.
3. Secure fabric ⑤.
4. To remove backrest, repeat previous steps in reverse order.



## VEHICLE SEATING POSITIONS

**! WARNING: IMPROPER PLACEMENT OF THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH.**

**!** In very few vehicles, the booster seat cannot be properly installed because of the type of seat, seat belt system and/or airbag system. **ALWAYS READ AND FOLLOW** the vehicle owner's manual for booster seat system use.

**!** Use this booster seat in a vehicle rear seat location.

**NEVER** put this booster seat in a front seat location unless permitted in the vehicle owner's manual.

- ! For vehicles with airbags, refer to the vehicle owner's manual for booster seat installation information.
- ! If a vehicle's front seat location must be used, **ALWAYS** disable the airbag. Failure to disable the airbag system can result in serious injury or death. Follow the vehicle owner's manual for instructions on disabling the front airbag system.
- ! **THE VEHICLE SEAT MUST FACE FORWARD.**

## SAFE VEHICLE SEAT BELT SYSTEMS



# WARNING!

**SEAT BELTS DIFFER FROM VEHICLE TO VEHICLE AND FROM SEATING LOCATION TO SEATING LOCATION WITHIN THE SAME VEHICLE. NOT ALL VEHICLE SEAT BELTS CAN BE USED WITH THIS BOOSTER SEAT.** If you are unsure, consult your vehicle owner's manual or contact Harmony Juvenile Products.

Review your vehicle owner's manual for vehicle seat belt use with booster seat systems.

**NOT ALL VEHICLE SEAT BELTS WILL WORK WITH THIS BOOSTER SEAT.** You must determine if your vehicle's seat belts are compatible for use with this booster seat.

# **WARNING!**

**INCORRECT USE OF THE VEHICLE'S 3-POINT LAP-AND-SHOULDER SEAT BELT SYSTEM IS THE MOST COMMON MISTAKE PEOPLE MAKE. IT IS VERY IMPORTANT TO READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS. DO NOT MISTAKE COMFORT FOR SAFETY. THE VEHICLE'S 3-POINT LAP-AND-SHOULDER SEAT BELT MUST BE SNUGLY ADJUSTED AT ALL TIMES.**

**!** **ENSURE** the vehicle shoulder belt's position is correct for your child's size. **VERIFY OFTEN.**

## **UNSAFE VEHICLE SEAT BELT SYSTEMS**

This booster seat can be installed properly using **MOST** vehicle 3-point lap-and-shoulder seat belts. However, some vehicle seat belts are not safe to use as their anchoring points may not allow for a secure installation. **NEVER** use any unsafe vehicle seat belt systems.

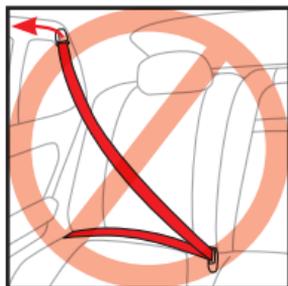
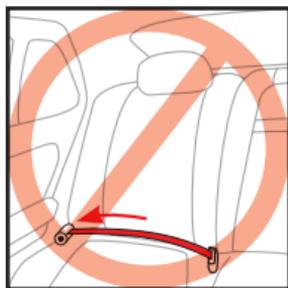
**DO NOT** use any of the following vehicle seat belt systems with this booster seat:

**!** **NEVER** use a non-locking, 2-point vehicle seat belt (ELR). This seat belt type locks only when the vehicle slows, changes direction or stops suddenly.

**!** **NEVER** use motor driven automatic seat belts.

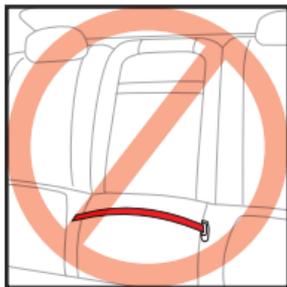
**!** **NEVER** use a vehicle seat belt system where the lap and shoulder belts have independent retractors.

**!** **NEVER** use a vehicle seat belt system with top or bottom anchorage points attached to the door in any way.



**! NEVER** use lap belts whose anchor points are forward of the seat crease.

**! NEVER** use a seat belt system whose anchor points allow the booster seat to slide from side to side when buckled in.



## INSTALLING BOOSTER SEAT

### **WARNING!**

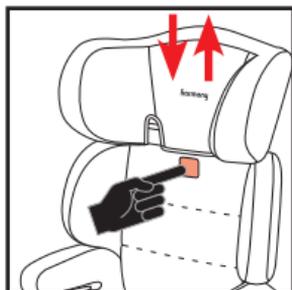
**FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.**

Carefully follow these instructions and those in your vehicle owner's manual to be sure your booster seat is properly positioned and held tightly at all times.

## HEADREST HEIGHT ADJUSTMENT

Your booster seat has six (6) height adjustments.

1. Push the Headrest Height Adjuster and raise/lower headrest to desired height.



## USING BOOSTER SEAT

### BOOSTER WITH BACKREST

# WARNING!

**!** **ALWAYS** assist your child when getting into and out of your booster seat.

**!** **NEVER** let your child lean/pull on the armrest when getting into or exiting the booster seat to prevent the seat from tipping.



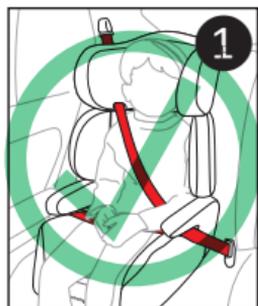
**!** **ENSURE** that the booster seat is level, stable and does not rock side-to-side. If the booster seat is not stable, try another seating location. In vehicles with wide, flat seats, a rolled towel can be used on the outboard (door) side to add stability to the booster seat. **DO NOT ADD ANYTHING BEHIND OR UNDER THE BOOSTER SEAT.**

# WARNING!

**FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.** In a crash, the booster seat provides **NO** protection for your child unless the vehicle 3-point lap-and-shoulder belt is properly secured. Follow these instructions carefully to properly secure your child.

**!** **DO NOT** use this booster seat if it can't be properly leveled, stabilized, and installed as per this instruction manual.

**! WARNING:** You **MUST** use the vehicle 3-point lap-and-shoulder belt system when restraining the child in the booster seat **1**. UAS **CANNOT** be used.



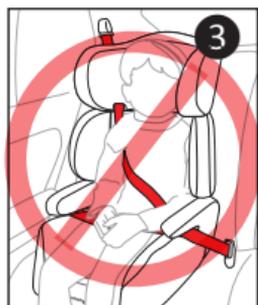
**! WARNING:** Vehicle belts **MUST NOT** be twisted and **MUST** lay flat against child's chest and lap.

**! NEVER** use a vehicle lap-only belt to secure child in booster seat **2**.

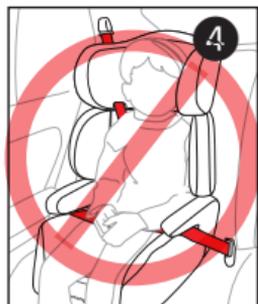


**! NEVER USE A LOOSE SHOULDER BELT.**

**! NEVER** position the shoulder belt under the child's arm **3** or place the shoulder belt behind the child's back **4**.



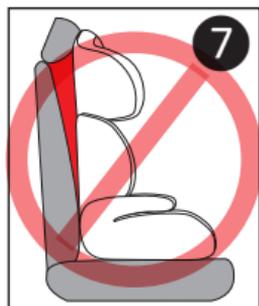
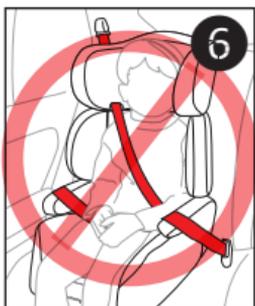
**! Lap portion of 3-point lap-and-shoulder belt MUST be low and snug across the hips, just touching the child's thighs. The lap portion MUST NOT be lying across the child's stomach as this can cause major injuries to the child in case of a sharp turn, sudden stop or crash.**



**! DO NOT** allow the child to slouch, slide down in the seat, or create slack in the belt system **5**. If child will not keep vehicle belt properly positioned, **DO NOT** use this booster seat. Use an alternate method or a different booster seat.

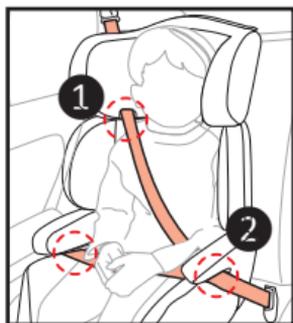
**! DO NOT** position vehicle belt over top of the armrests **6**.

**! The vehicle seat headrest should not create a gap between vehicle seat and booster seat **7**. If so, remove the vehicle headrest.**



## SECURING CHILD AND BOOSTER SEAT IN VEHICLE

1. Place booster seat firmly against the back of a forward-facing vehicle seat. The vehicle seat **MUST** be equipped with a 3-point lap-and-shoulder belt.
2. Place child in the booster seat with child's back flat against the back of the booster seat.
3. Adjust headrest height so that the bottom of the headrest is even with the top of the child's shoulders.
4. Thread shoulder belt portion of the 3-point lap-and-shoulder belt system through the shoulder belt guide **1** and ensure that shoulder belt lies across child's shoulder and chest, and **NOT** across child's face or neck.
5. Thread both sides of the lap belt and the lower end of the shoulder belt of the 3-point lap-and-shoulder belt system **UNDER BOTH** booster seat armrests **2**, and ensure that the belt is snug across child's hips just touching their thighs and is **NOT** across their stomach.
6. Buckle vehicle seat belt into place. Ensure the buckle is secure by gently pulling on it.



**! BOTH SIDES OF THE LAP BELT AND THE LOWER END OF THE SHOULDER BELT MUST PASS UNDER BOTH ARMRESTS.**

# **WARNING!**

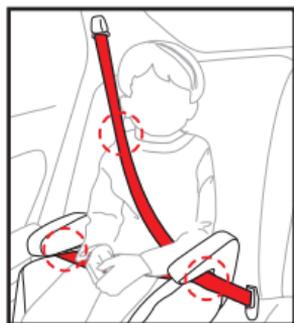
**DUE TO VARYING ANGLES OF VEHICLE SEAT BELT RETRACTORS, EXCESS SLACK IN THE VEHICLE BELT SYSTEM MIGHT NOT BE REMOVED AUTOMATICALLY.**

Once the lap and shoulder portions of the seat belt are properly positioned and the buckle is attached, **FEED ANY REMAINING SLACK OF THE SEAT BELT MANUALLY BACK INTO THE RETRACTOR TO TIGHTEN THE WHOLE SYSTEM.**

## **BOOSTER WITHOUT BACKREST**

See “Assembling/Disassembling back support” (pg. 15) for instructions for removing the backrest.

1. Place the booster seat firmly against the back of a forward-facing vehicle seat in a position equipped with a vehicle lap-and-shoulder belt and headrest.
2. Have your child sit on the booster car seat with their back flat against the vehicle seat.
3. Thread both sides of the lap belt and the lower end of the shoulder belt of the 3-point lap-and-shoulder belt system **UNDER BOTH** booster seat armrests, and ensure that the belt is snug across child’s hips just touching their thighs and is **NOT** across their stomach.
4. Buckle vehicle seat belt into place. Ensure the buckle is secure by gently pulling on it.



**! BOTH SIDES OF THE LAP BELT AND THE LOWER END OF THE SHOULDER BELT MUST PASS UNDER BOTH ARMRESTS.**

**! THE VEHICLE’S SHOULDER BELT MUST LIE ACROSS THE CHILD’S SHOULDER AND LAY ACROSS THE CHEST – NOT THE FACE OR NECK.** If the belt does not lie properly across the child’s shoulder and chest, the **RED** shoulder belt guide clip **MUST** be used to ensure proper

placement (see “Using shoulder belt guide”, pg. 24).

## ENTANGLEMENT WITH SHOULDER BELT

**! WARNING:** To avoid possible entanglement and choking with your vehicle’s shoulder belts, Harmony Juvenile Products recommends that the following precautions are taken when installing your booster seat:

1. Pull the shoulder portion of the vehicle seat belt all the way out until the retractor locks.
2. **SLOWLY** let the seat belt retract until it is snug against your child.
3. **ENSURE** that the seat belts do not press on the child’s flesh or push the child’s body into an unnatural position.
4. Do the same for all unused vehicle seat belts.

**! Teach your child that seat belts are not toys and should NEVER be played with, regardless of whether the car is in motion or not.**

**! ALWAYS** be aware of what your children are doing in the back seat.

## INSTALLING/REMOVING SHOULDER BELT GUIDE

**! OPENING OF RED BELT GUIDE CLIP MUST FACE FORWARD.**

### TO INSTALL:

1. Insert plastic button into the end of the belt guide.
2. With **LIGHT** force, gently press the button into the hole on the underside of the seat base.

### TO REMOVE:

1. Remove vehicle seat belt from **RED** belt guide clip.
2. Gently pull upwards on belt and plastic button until removed.

It is recommended to store the unused shoulder belt guide along with any other parts from the booster seat for future use.

## USING SHOULDER BELT GUIDE

1. Slide the vehicle's shoulder belt into the **RED** clip ensuring it is flat. Position the belt guide just above the child's shoulder ①.



**! THE VEHICLE'S SHOULDER BELT MUST LIE ACROSS THE CHILD'S SHOULDER.**

**! OPENING OF RED BELT GUIDE CLIP MUST FACE FORWARD.**

**! All straps MUST be tight and NOT twisted. ALL slack MUST be removed from lap and shoulder portions of the 3-point vehicle belt to ensure a snug fit.**



## REMOVING/INSTALLING FABRIC SEAT COVER

**Headrest:** Unhook the left and right **ELASTIC** loops from each shoulder belt guide ①.

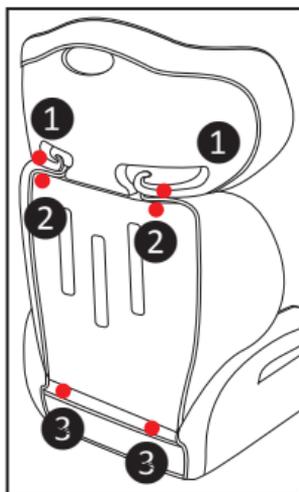
**Backrest:**

- Unhook the left and right **ELASTIC** loops from their respective buttons ②.
- Unhook left and right **ELASTIC** loops from each of the T-shaped extensions at the base of the backrest ③.

**Base:** Detach hook and loop tab from back of seat.

**TO INSTALL:**

To reinstall fabric pads, repeat previous steps in reverse order.



## USING CUP HOLDER (WHEN APPLICABLE)

The cup holder is stored in the base of the booster seat.

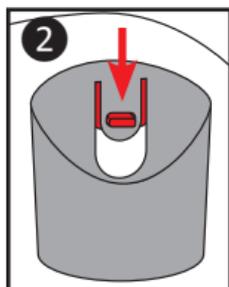
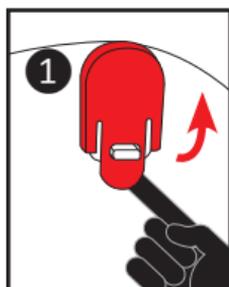
- To remove from storage, pull the cup holder.

### TO INSTALL:

1. Remove protective cap from the desired side by lifting release tab on protective cap and pulling cap off ①. Store protective cap for future use.
2. Slide cup holder into place over cup holder clip ② until locked in place.

### TO REMOVE:

1. Lift release tab on cup holder and pull cup holder off cup holder clip. Replace protective cap if desired.



## CARE AND MAINTENANCE

### CLEANING YOUR SEAT PAD:

- **MACHINE WASH SEPARATELY** using cold water - delicate cycle.
- **DO NOT BLEACH.**
- **DRIP DRY** to prevent cover from shrinking.

### CLEANING THE PLASTIC SHELL:

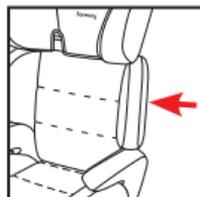
- **SPONGE CLEAN** using warm water and mild soap.
- **TOWEL DRY.**
- **DO NOT** use solvents, abrasive cleaners, or disassemble booster seat in any way, except as instructed.

## AIRCRAFT USE

This booster seat is **NOT** certified for aircraft use. Aircraft seats are not equipped with 3-point lap-and-shoulder belts which are required for use with this booster seat.

## INSTRUCTION MANUAL STORAGE

We recommend that you store your instruction manual in the pocket provided on the side of the booster seat.



## WARRANTY

This booster seat was manufactured by **Harmony Juvenile Products** (HJP). HJP warrants this product to the original retail purchaser as follows:

### LIMITED 1-YEAR WARRANTY

This booster seat is warranted against defective materials and workmanship for one (1) year from the date of original purchase. *An original receipt is required to validate your warranty.* HJP will, at its option, provide replacement parts for this product or replace this product. HJP reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact HJP Customer Service at **[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)**, or call 1-877-306-1001, or write to 2450 Cohen Street, Montreal, Quebec, Canada, H4R 2N6.

Proof of purchase is required and shipping charges are the responsibility of the consumer.

### WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse, or use not in accordance with this instruction manual.

The use of non-HJP branded covers, inserts, toys, accessories or tightening devices is not approved by HJP. Their use could cause this booster seat to fail federal safety standards or perform worse in a crash. Their use automatically voids the HJP warranty.

## **LIMITATIONS OF DAMAGES**

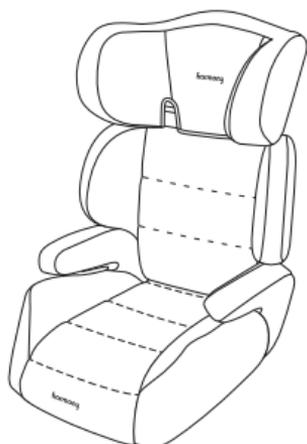
The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, expressed or implied.

In no event will HJP or the retailer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, or loss of use arising out of the use or inability to use this product.

**PLEASE REGISTER THIS BOOSTER SEAT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE TO EXPEDITE WARRANTY CLAIMS AND TO VERIFY ORIGINAL DATE OF PURCHASE.**

# harmony®

## SIÈGE D'AUTO D'APPOINT CONFORT DE LUXE DREAMTIME 2 À POSITIONNEMENT DE CEINTURE RÉGLABLE **MANUEL D'EMPLOI**



Ce siège d'appoint est conçu pour les enfants dont la taille répond aux exigences suivantes:

Poids: 18 à 50 kg (40-110 livres)

Hauteur: 86,4 à 144,8 cm (34-57 pouces)

### **PRIÈRE DE LIRE CE MANUEL**

Ne pas installer ou utiliser ce siège d'appoint avant d'avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

**FAUTE D'UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT  
CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE  
BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS  
D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION. CONSERVER  
CES INSTRUCTIONS ET S'Y RÉFÉRER AU BESOIN.**

## BIENVENUE À LA FAMILLE HARMONY!

Merci d'avoir choisi le **siège d'auto d'appoint confort de luxe Dreamtime 2 à positionnement de ceinture réglable de Harmony**, un des choix pour votre enfant les plus sécuritaires et les plus confortables offerts sur le marché d'aujourd'hui.

C'est en offrant à sa clientèle des produits dotés des plus nombreux dispositifs novateurs possible que Harmony tire sa fierté. Ce siège d'appoint a été conçu pour qu'il soit sécuritaire, confortable et commode afin de vous offrir la tranquillité d'esprit tout en sachant que votre famille est bien protégée.

Quoiqu'il soit impossible de prédire si un siège d'appoint saura prévenir blessures ou mortalité en cas de collision, de nombreux essais de sécurité ont démontré que le présent siège d'appoint, à condition d'être utilisé correctement, peut réduire les risques de blessure et de mortalité dans la plupart des accidents.

**BOUCLEZ VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET  
CONDUISEZ PRUDEMMENT EN TOUT TEMPS!**

### **Harmony Juvenile Products**

Site web: [www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com)

Adresse postale: **2450 rue Cohen  
Montréal, Québec,  
Canada H4R 2N6**

Téléphone: **1-877-306-1001**

## TABLE DES MATIÈRES

Bienvenue à la famille harmony .....	1
Enregistrement .....	3
Si vous désirez de l'aide .....	4
Avertissements .....	4
Consignes générales .....	4
Consignes d'utilisation .....	6
Avertissements – blessures .....	7
Consignes du véhicule .....	8
Usages conformes aux normes .....	8
Avertissements – coussins de sécurité gonflables ..	9
Avertissements - dommages .....	9
Positions d'assise appropriées du véhicule .....	10
Limites de hauteur et de poids .....	12
Taille maximale .....	13
Liste des pièces .....	14
Installer l'appui-tête (lorsqu'applicable) .....	15
Assembler/désassembler l'appui-dos .....	16
Positions d'assise du véhicule .....	16
Ceintures de sécurité sécuritaires .....	17
Ceintures de sécurité non sécuritaires .....	18
Installer le siège d'appoint .....	19
Ajuster la hauteur de l'appui-tête .....	20
Utiliser le siège d'appoint .....	20
Siège d'appoint avec appui-dos .....	20
Sécuriser l'enfant et le siège d'appoint dans le véhicule .....	23
Siège d'appoint sans appui-dos .....	24
Enchevêtrement avec la ceinture diagonale .....	25
Installer/retirer le guide de positionnement de la ceinture diagonale .....	26
Utiliser le guide de positionnement de la ceinture diagonale .....	26
Retirer/installer la housse .....	27
Utiliser le porte-gobelet (lorsqu'applicable) .....	27
Entretien .....	28
Usage à bord des aéronefs .....	28
Rangement du manuel d'emploi .....	29
Garantie .....	29

## ENREGISTREMENT

**ENREGISTREZ VOTRE SIÈGE D'APPOINT DÈS AUJOURD'HUI!** Il se peut qu'un siège d'appoint soit rappelé pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer ce harnais afin d'être contacté en cas de rappel et pour être admissible à recevoir des pièces de remplacement pendant la validité de votre garantie.

Le numéro de modèle, le numéro de série et la date de fabrication se situent sur une étiquette au revers de la base du siège d'appoint.

**Pour enregistrer votre siège d'appoint en ligne visitez [www.harmonyjuvenile.com/register](http://www.harmonyjuvenile.com/register), ou l'enregistrer par courrier avec la carte d'enregistrement prépayée, ou en envoyant votre nom, votre adresse, le numéro de modèle du siège d'appoint, la date de fabrication et la date d'achat à:**

**Harmony Juvenile Products  
2450 rue Cohen  
Montréal, Québec, H4R 2N6, Canada**

ou téléphonez au: **1-877-306-1001**

ou en ligne au:  
**<http://www.harmonyjuvenile.com/register>**

Pour obtenir des informations sur les rappels, pour toutes autres questions ou pour faire un changement d'adresse ou de coordonnées, veuillez contacter le service à la clientèle au 1-877-306-1001 ou visitez le site internet [www.harmonyjuvenile.com/contact](http://www.harmonyjuvenile.com/contact).

**Veillez s'il vous plait ne pas envoyer de carte d'enregistrement par la poste si vous avez déjà enregistré votre harnais en ligne.**

## SI VOUS DÉSIREZ DE L'AIDE

Remplir les informations ci-dessous à titre de référence. Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette au revers de la base du siège d'appoint.

**Numéro de modèle:** \_\_\_\_\_

**Date de fabrication:** \_\_\_\_\_

**Date d'achat:** \_\_\_\_\_

Nos préposés au service à la clientèle sont disponibles afin de répondre à toute question concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien ou les pièces de ce produit. Veuillez avoir le numéro de modèle et la date de fabrication de votre produit en main lors de votre appel.

## AVERTISSEMENTS

### CONSIGNES GÉNÉRALES



# AVERTISSEMENT!

**FAUTE DE LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES ÉTIQUETTES DU SIÈGE D'APPOINT AUGMENTENT LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.** L'installation et l'usage correct de ce siège d'appoint sont essentiels à la sécurité de votre enfant. Même si vous croyez qu'il sera simple d'installer et d'utiliser ce siège d'appoint sans aide, il est **TRÈS** important de lire et de comprendre les présentes instructions ainsi que les instructions du manuel de votre véhicule.

Suivre les étiquettes d'instructions apposées sur ce siège d'appoint ainsi des instructions de ce manuel.

**NE PAS INSTALLER NI UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL AINSI DES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS LE MANUEL DE VOTRE VÉHICULE.**

**AUCUN SIÈGE D'APPOINT NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION ABSOLUE EN CAS DE COLLISION MAJEURE.**

Toutefois, un siège d'appoint installé correctement pourra améliorer de façon importante les chances de survie et pourra réduire le risque de blessures graves dans la plupart des collisions.

Suivez attentivement les instructions fournies dans ce manuel et dans le manuel de votre véhicule. Dans le cas de tout écart entre ceux-ci, les instructions du manuel de votre véhicule auront préséance en ce qui concerne les ceintures de sécurité et les coussins de sécurité gonflables.

**! CE SIÈGE D'APPOINT DOIT TOUJOURS FAIRE FACE À L'AVANT.**



## **AVERTISSEMENT!**

Assurez-vous de **TOUJOURS** bien aider l'enfant à s'installer dans le siège d'appoint et à s'en sortir.

Afin d'éviter le déversement du siège d'appoint, ne **JAMAIS** permettre à l'enfant de s'appuyer ou de tirer sur les accoudoirs lorsqu'il s'installe dans le siège d'appoint ou s'en sort.



**! NE PAS UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT** avant qu'il soit assemblé correctement.

**! NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec ce siège d'appoint.

**! NE JAMAIS** laisser d'enfants seuls dans un véhicule, quelle que soit la raison.

**! Donner l'exemple en portant votre propre ceinture de**

sécurité **EN TOUT TEMPS**. Insistez à ce que le véhicule ne démarre pas avant que toutes les ceintures des passagers soient bouclées. **NE FAITES AUCUNE EXCEPTION**.

! Harmony Juvenile Products vous déconseille l'emprunt ou le don de siège d'appoint. **NE PAS UTILISER UN SIÈGE D'APPOINT DE SECONDE MAIN** ou un siège d'appoint dont vous ne connaissez pas les antécédents.

! Afin de prévenir toute blessure causée par la détérioration, les dommages non apparents, etc., cesser l'utilisation de tout siège d'appoint dont la fabrication date depuis plus de six ans. La date d'expiration de ce siège d'appoint est indiquée au revers de la base du siège. **CESSER L'UTILISATION ET DISPOSER DU SIÈGE D'APPOINT** dès la date indiquée. S'assurer que le produit est disposé de façon à ce qu'il ne soit pas réutilisable (p. ex. dans un sac de poubelles opaque, ne pas vendre à un magasin d'occasion ou lors d'une vente-débarras, etc.).

## CONSIGNES D'UTILISATION

Transports Canada recommande que tout enfant âgé de 13 ans et moins soit siégé sur un siège arrière du véhicule bien à l'écart du système actif de coussin gonflable avant.

Selon les statistiques d'accidents routiers, **TOUT ENFANT EST MIEUX PROTÉGÉ QUAND IL EST RETENU DANS UN SIÈGE ARRIÈRE PLUTÔT QU'UN SIÈGE AVANT**.

Les services d'incendies et policiers locaux offrent régulièrement des ateliers d'inspection de sécurité afin de vérifier si les sièges d'appoint sont installés correctement. Veuillez communiquer avec les services d'urgences près de chez vous pour vous renseigner davantage.

! **NE PAS** permettre à quiconque d'installer ou d'utiliser ce siège d'appoint sans s'assurer qu'il a bien pris

connaissance des consignes contenues dans ce manuel d'emploi et sur les étiquettes.

- ! **NE PAS DONNER CE SIÈGE D'APPOINT** à une autre personne sans aussi lui donner ce manuel d'emploi.
- ! Afin d'assurer l'utilisation correcte de ce siège d'appoint, conserver ce manuel d'emploi et s'y référer au besoin.
- ! **NE JAMAIS LAISSER UN SIÈGE D'APPOINT NON SÉCURISÉ DANS VOTRE VÉHICULE.** Un siège d'appoint non sécurisé peut d'être projeté à l'intérieur du véhicule et blesser les passagers lors d'un virage serré, un arrêt brusque ou une collision. Même s'il n'est pas en utilisation, il est conseillé de le retirer du véhicule sinon d'assurer qu'il est bien sécurisé à l'aide du dispositif «UAS» (s'il y a lieu) sinon la ceinture trois points du véhicule.

## AVERTISSEMENTS – BLESSURES

- ! **VOTRE ENFANT PEUT ÊTRE BLESSÉ À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE MÊME EN ABSENCE DE COLLISION** si le siège d'appoint n'est pas correctement installé ou si votre enfant n'est pas retenu correctement dans le siège d'appoint.
- ! **NE PAS** laisser déverrouillés les sièges rabattables du véhicule. En cas de virage serré, d'un d'arrêt brusque ou de collision, un siège déverrouillé pourrait empêcher le siège d'appoint de protéger votre enfant comme il se doit.
- ! **NE PAS** laisser d'objet libre (livre, sac, etc.) à l'arrière du véhicule. En cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision, tout objet non sécurisé pourrait être projeté et pourrait causer de blessures graves.
- ! Ranger le siège d'appoint dans un endroit sécuritaire quand il n'est pas en usage. **NE PLACER AUCUN** objet lourd sur le siège d'appoint durant son entreposage.

**! CERTAINES PIÈCES DU SIÈGE D'APPOINT POURRAIENT DEVENIR ASSEZ CHAUDES POUR BRULER L'ENFANT SI ELLES SONT LAISSÉES AU SOLEIL.** Tout contact avec ces pièces pourrait blesser votre enfant. Assurez-vous **EN TOUT TEMPS** de toucher la surface de toutes pièces métalliques ou plastiques avant de placer votre enfant dans le siège d'appoint.

## CONSIGNES DU VÉHICULE

- !** Vous devez **UNIQUEMENT** utiliser la ceinture trois points du véhicule afin de sécuriser l'enfant dans le siège d'appoint. **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint avec des ceintures à deux points du véhicule (ceinture abdominale seule ou ceinture diagonale seule). Votre enfant serait sérieusement blessé en cas de collision.
- !** **IL EST INTERDIT** de sécuriser ce siège d'appoint avec toute ceinture de véhicule identifiée dans la section «Ceintures de sécurité non sécuritaires» (p. 18).
- !** **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint s'il n'est pas installé correctement. Dans très peu de cas, ce siège d'appoint ne pourra être installé soit en raison du type de siège, du type de ceinture de sécurité ou du système de coussins gonflables. Veuillez lire les instructions contenues dans le manuel de votre véhicule attentivement et les suivre attentivement.

## USAGES CONFORMES AUX NORMES

Ce siège d'appoint est conforme aux *Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2* et il est certifié pour usage uniquement dans les classes de véhicules suivantes: véhicules de tourisme à usages multiples, voitures de tourisme et camions. Harmony Juvenile Products a de plus fait valider la conformité par moyen de tests de laboratoires indépendants.

Il est **INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint à la maison, à bord d'un bateau, d'un autobus, d'une caravane

automobile, à l'arrière d'une motocyclette, dans tout autre véhicule équipé de sièges faisant face au côté ou face à l'arrière, ou aux fins de tout autre usage non certifié.

Ce siège d'appoint n'est **PAS** certifié pour usage à bord d'aéronefs.

## AVERTISSEMENTS – COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES

**! NE JAMAIS PLACER CE SIÈGE D'APPOINT DANS UNE PLACE ASSISE PROTÉGÉE PAR UN COUSSIN DE SÉCURITÉ GONFLABLE ACTIVÉ.** Si un coussin de sécurité se gonfle, l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué. Consultez le manuel de votre véhicule pour les renseignements concernant les coussins de sécurité et l'installation de siège d'appoint.

Ce siège d'appoint ne peut être installé sur un siège arrière équipé de coussin de sécurité latéral sauf si ces coussins de sécurité :

- Sont intégrés au pavillon;
- Sont à déploiement de type «rideaux»;
- **NE FERONT** pas obstacle au siège d'appoint, ni le heurteront, ni causeront aucun repositionnement du siège d'appoint, lors du déploiement.

Veuillez consulter le manuel de votre véhicule pour connaître le type de système de coussins de sécurité gonflables de votre véhicule et les consignes pour leur usage approprié avec un siège d'appoint.

## AVERTISSEMENTS - DOMMAGES

**! N'UTILISER AUCUN SIÈGE D'APPOINT AYANT ÉTÉ EN USAGE LORS DE TOUT ACCIDENT PEU IMPORTE LA SORTE.** Les accidents peuvent causer des dommages non apparents au siège d'appoint.

**! NE PAS** utiliser ce siège d'appoint s'il est endommagé

en quelque façon que ce soit, ou s'il lui manque des pièces.

- ! **NE PAS** endommager ni modifier le siège d'appoint, quelle que soit la raison.
- ! **IL EST INTERDIT** d'utiliser une ceinture de sécurité d'un véhicule si elle est coupée, effilée ou endommagée.
- ! **NE PAS** surélever le siège d'appoint du siège du véhicule à l'aide de quoi que ce soit. Toute modification non vérifiée, telle que l'ajout de garnissage, pourrait avoir impact sur la sécurité du siège d'appoint et pourrait entraîner de blessures graves ou la mort en cas de collision.
- ! **À MOINS D'ÊTRE INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT MANUEL, NE PORTER AUCUNE MODIFICATION À AUCUNE PARTIE DU SIÈGE D'APPOINT, NI LE DÉSSASSEMBLER, OU SINON CHANGER LE FONCTIONNEMENT NORMAL DES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.** Ceci comprend l'utilisation d'accessoire ou de pièce fournis par tout autre fabricant puisque l'usage d'accessoires non autorisés peut avoir impact sur la sécurité du siège d'appoint.

## POSITIONS D'ASSISE APPROPRIÉES DU VÉHICULE



# AVERTISSEMENT!

**FAUTE DE SÉCURISER CE SIÈGE D'APPOINT ET L'ENFANT CORRECTEMENT DANS LE VÉHICULE AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**



## AVERTISSEMENT!

**FAUTE DE CHOISIR UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ POUR CE SIÈGE D'APPOINT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ.** Certaines positions d'assise de votre véhicule ne sont **PAS** sécuritaires aux fins d'installation du siège d'appoint. Certains véhicules n'offrent **AUCUNE** position d'assise compatible avec ce siège d'appoint. En cas de doute, consultez le manuel de votre véhicule ou appelez Harmony Juvenile Products.



## AVERTISSEMENT!

Tout enfant âgé de 13 ans et moins **DOIT** être retenu dans un siège arrière à l'écart des coussins gonflables avant. Exception seulement lorsque le système de coussins gonflables est désactivé. Veuillez consulter le manuel du véhicule pour les consignes et instructions supplémentaires pour l'installation du siège d'appoint dans un véhicule doté de coussins gonflables.



## AVERTISSEMENT!

Utiliser ce siège d'appoint seulement dans les sièges du véhicule faisant face à l'avant. **NE PAS** utiliser sur des sièges faisant face au côté ou face à l'arrière de fourgonnettes, voitures familiales et camions.

**LE SIÈGE DU VÉHICULE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT. NE PAS** utiliser le siège d'appoint dans les sièges de véhicule suivants :

- Sièges faisant face aux côtés du véhicule.
- Sièges faisant face à l'arrière du véhicule.
- Sièges arrière de toute petite camionnette à cabine allongée.



- Le devant du siège d'appoint **NE DOIT PAS** dépasser le bord du siège du véhicule.



Consulter le manuel du véhicule afin de repérer les instructions précises pour l'installation d'un siège d'appoint dans votre véhicule.

**! NE PAS** utiliser de siège d'appoint dans une position d'assise qui ne permet pas l'accès facile à la ceinture de sécurité du véhicule ou à la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule lorsque le siège d'appoint est en place.

## LIMITES DE HAUTEUR ET DE POIDS

Harmony Juvenile Products conseille de **TOUJOURS** bien s'informer des lois en vigueur auprès des autorités locales. Les lois régissant les exigences d'âge, de poids et de taille pour l'utilisation de siège d'appoint varient d'une province à l'autre.

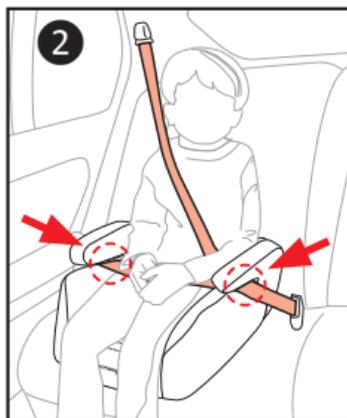
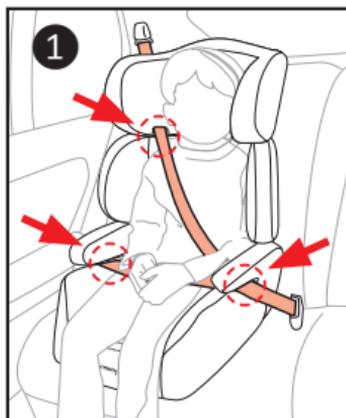


## **AVERTISSEMENT!**

**NE PAS UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT SI VOTRE ENFANT NE SATISFAIT PAS À CHACUNE DES EXIGENCES ICI-BAS.**

Votre enfant doit satisfaire à **TOUTES** les exigences suivantes :

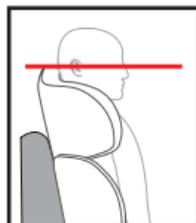
- **Poids:** Entre 18 et 50 kg (40 et 110 lb).
- **Taille:** Entre 86,4 et 144,8 cm (34 et 57 po).
- La ceinture diagonale **DOIT** être positionnée en diagonale contre l'épaule de l'enfant et la ceinture abdominale **DOIT** être positionnée contre la partie inférieure des hanches de l'enfant.
- Les oreilles de l'enfant **NE DOIVENT PAS DÉPASSER** le haut du siège d'appoint (avec appui-dos) ① ou le haut du dos du siège du véhicule ou le haut de l'appui-tête du véhicule (sans appui-dos) ②. Si c'est le cas, l'enfant est trop grand pour ce siège d'appoint.



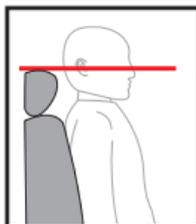
## TAILLE MAXIMALE

# AVERTISSEMENT!

**Avec appui-dos:** L'enfant est trop grand si le haut de ses oreilles (point milieu de la tête de l'enfant) dépasse le haut du siège d'appoint.



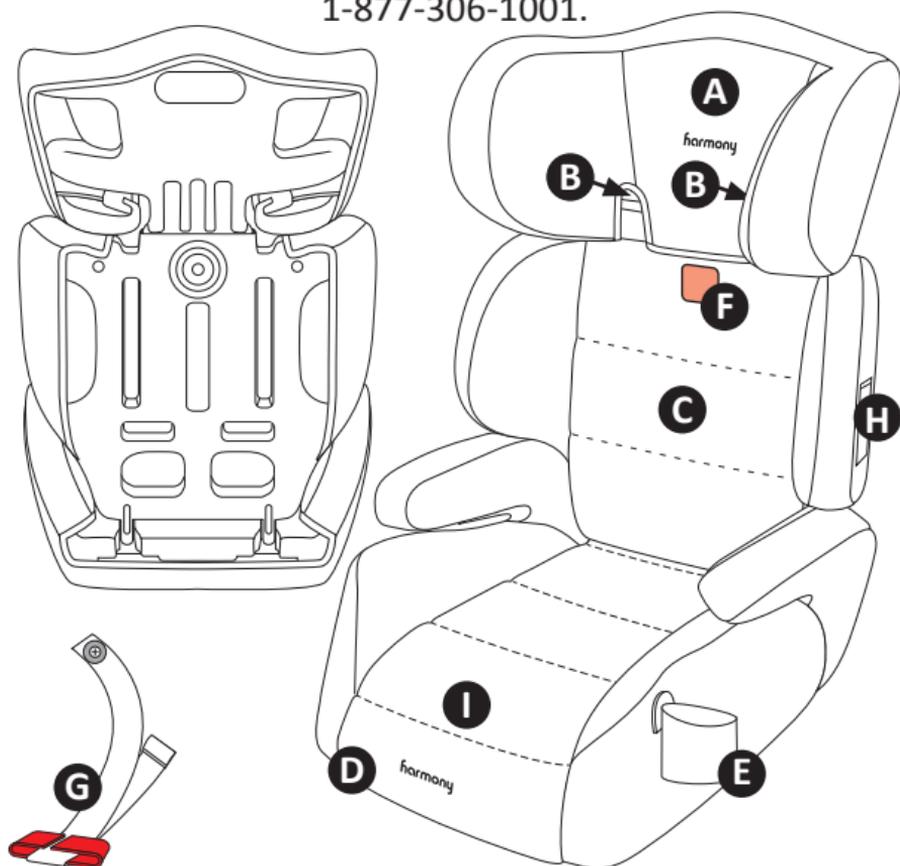
**Sans appui-dos:** L'enfant est trop grand si le haut de ses oreilles (point milieu de la tête de l'enfant) dépasse le haut du dos du siège du véhicule ou le haut de l'appui-tête du véhicule.



## LISTE DES PIÈCES

- A - Appui-tête
- B - Guides de positionnement de la ceinture diagonale
- C - Appui-dos
- D - Base
- E - Porte-gobelet (si applicable)
- F - Levier d'ajustement de la hauteur de l'appui-tête (bouton rouge sous la housse du siège)
- G - Guide de positionnement pour la ceinture diagonale (non-installé)
- H - Pochette pour instructions
- I - Housse du siège (préinstallée)

**POUR TOUT ACHAT DE PIÈCES DE REMPLACEMENT :**  
Au Canada et aux États-Unis, veuillez nous joindre via  
[www.harmonyjuvenile.com](http://www.harmonyjuvenile.com) ou en appelant  
1-877-306-1001.



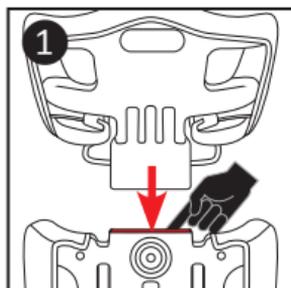
## INSTALLER L'APPUI-TÊTE (LORSQU'APPLICABLE)

### **! AVERTISSEMENT:**

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. UNE FOIS QUE L'APPUI-TÊTE EST INSÉRÉ DANS L'APPUI-DOS, IL NE PEUT PAS ÊTRE RETIRÉ.**

1. Repérer l'appui-tête et l'appui-dos. S'assurer que les soutiens latéraux de protection de l'appui-tête et de l'appui-dos vous font face (dans la même direction).

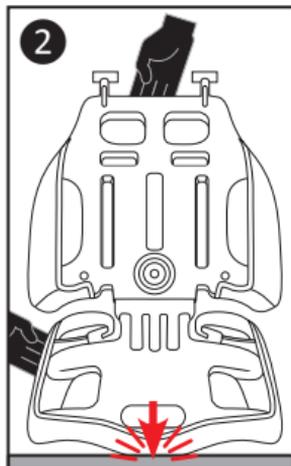
2. Pousser le levier d'ajustement de la hauteur de l'appui-tête. Tout en gardant le bouton repoussé, insérer complètement la rallonge rectangulaire de l'appui-tête dans l'ouverture qui se trouve en haut de l'appui-dos ①.



3. En tenant le levier d'ajustement de la hauteur de l'appui-tête bien enfoncé, appuyer vers le bas fermement jusqu'à ce que l'appui-tête soit dans la position désirée. Pousser le bouton pour ajuster l'appui-tête vers le bas à la position désirée.

**CONSEIL NO 1:** Si vous éprouvez des difficultés à insérer l'appui-tête, basculez l'appui-tête légèrement de gauche à droite lors de l'insertion tout en poussant un côté à la fois vers le bas.

**CONSEIL NO 2:** Si vous continuez à éprouver des difficultés à insérer l'appui-tête, suivre les étapes 1 et 2 ici haut, et ensuite renverser l'ensemble du siège à l'envers et en tenant le levier d'ajustement de la hauteur de l'appui-tête bien enfoncé, insérer de force l'appui-tête dans l'appui-dos en le poussant contre le sol. Renverser l'ensemble du siège à nouveau et vérifier si l'appui-tête est

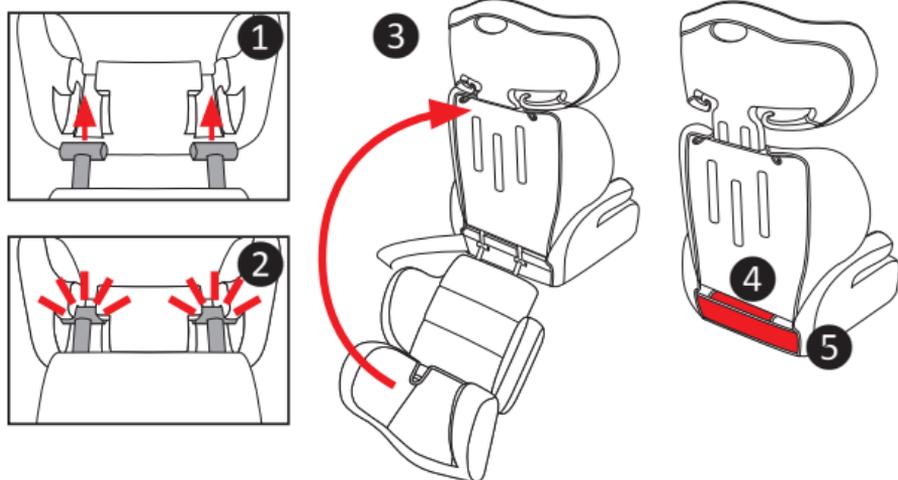


bien inséré dans l'appui-dos ②.

**Veillez contacter notre département de service à la clientèle au 1-877-306-1001 si vous avez de la difficulté.**

## ASSEMBLER/DÉSASSEMBLER L'APPUI-DOS

1. Insérer les rallonges en plastique en forme de «T» sur la base de l'appui-dos dans les espaces correspondants sur la base du siège ①.
2. Pousser jusqu'à ce que tous deux s'insèrent ②.
3. Tout en maintenant la housse vers le bas à l'arrière de la base du siège, balancer doucement l'appui-dos vers le haut, ce qui verrouillera l'appui-dos en place ③. Les boucles et attaches de la housse à l'arrière du siège devraient être **EN-DESSOUS** de l'appui-dos ④.
4. Sécuriser la housse ⑤.
5. Pour retirer l'appui-dos, suivre les mêmes directives, mais en ordre inverse.



## POSITIONS D'ASSISE DU VÉHICULE

**! AVERTISSEMENT:** L'INSTALLATION DE CE SIÈGE D'APPOINT DANS UNE POSITION NON INDIQUÉE AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ.

- ! Dans très peu de cas, ce siège d'appoint ne pourra être installé soit en raison du type de siège, du type de ceinture de sécurité ou du système de coussins gonflables. **S'ASSURER DE BIEN LIRE ET SUIVRE** attentivement et correctement les instructions du manuel de votre véhicule concernant l'utilisation d'un siège d'appoint.
- ! Ce siège d'appoint doit être installé sur un siège arrière. **NE JAMAIS** installer ce siège d'appoint sur un siège avant à moins qu'un tel usage soit indiqué par le manuel du véhicule.
- ! Pour les véhicules équipés de coussins gonflables, consulter le manuel du véhicule pour connaître les consignes d'installation pour les sièges d'appoint.
- ! Il est **OBLIGATOIRE** de désactiver le système de coussins gonflables lorsque le siège d'appoint doit être installé sur un siège avant. Faute de désactiver le système de coussins gonflables peut causer de blessures graves ou entraîner la mort. Suivre les instructions du manuel du véhicule afin de désactiver le système de coussins gonflables avant.
- ! **LE SIÈGE DU VÉHICULE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT.**

## CEINTURES DE SÉCURITÉ SÉCURITAIRES



# AVERTISSEMENT!

**LE TYPE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ VARIE D'UN VÉHICULE À L'AUTRE AINSI QUE D'UNE POSITION D'ASSISE À L'AUTRE DANS UN MÊME VÉHICULE. CE SIÈGE D'APPOINT N'EST PAS COMPATIBLE AVEC TOUS LES TYPES DE CEINTURES DE SÉCURITÉ DE VÉHICULE.** En case de doute, consultez le manuel du véhicule ou contactez Harmony Juvenile Products.

Consulter le manuel du véhicule pour toute consigne pour l'utilisation des ceintures de sécurité du véhicule avec les sièges d'appoint pour enfants.

**CERTAINES CEINTURES DE SÉCURITÉ NE CONVIENNENT PAS À CE SIÈGE D'APPOINT.** Vous devez déterminer si les ceintures de votre véhicule sont compatibles pour utilisation avec ce siège d'appoint.



## **AVERTISSEMENT!**

**L'ERREUR LA PLUS FRÉQUEMMENT COMMISE PAR LES CONSOMMATEURS EST L'UTILISATION INCORRECTE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ 3 POINTS DU VÉHICULE. IL EST TRÈS IMPORTANT DE BIEN LIRE, BIEN COMPRENDRE ET BIEN SUIVRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES. NE PAS CONFONDRE LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ. LA CEINTURE DE SÉCURITÉ 3 POINTS DU VÉHICULE DOIT ÊTRE BIEN AJUSTÉE EN TOUT TEMPS.**

**! ASSURER** que le positionnement de la ceinture diagonale du véhicule convient à la taille de votre enfant. **EN FAIRE LA VÉRIFICATION RÉGULIÈREMENT.**

### **CEINTURES DE SÉCURITÉ NON SÉCURITAIRES**

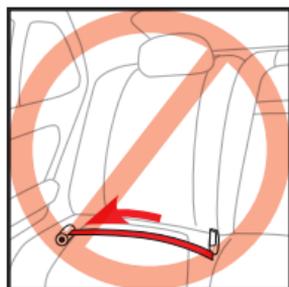
Ce siège d'appoint peut être correctement installé à l'aide de la **MAJORITÉ** des ceintures trois points de véhicule. Toutefois, selon l'emplacement de leur point d'ancrage, l'utilisation de certaines ceintures de sécurité de véhicule pourrait s'avérer non sécuritaire. **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité de véhicule jugée non sécuritaire.

**NE PAS** utiliser les systèmes de ceintures de sécurité de véhicule suivants avec ce siège d'appoint :

**! NE JAMAIS** utiliser une ceinture de véhicule à deux points sans mécanisme de verrouillage (de type «ELR»). Ce type de ceinture se verrouille uniquement lorsque le véhicule ralentit, change de direction ou s'arrête brusquement.

! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de véhicule automatique et motorisée.

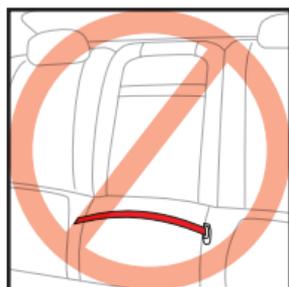
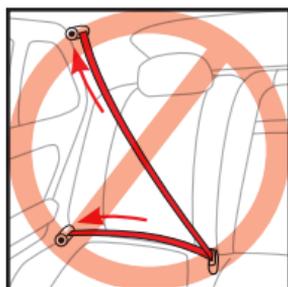
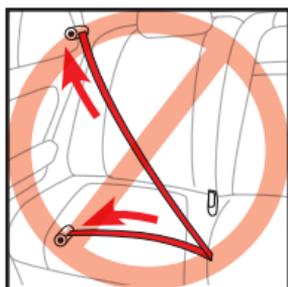
! **NE JAMAIS** utiliser un système de ceinture de véhicule où la ceinture abdominale et la ceinture diagonale sont dotées d'enrouleurs individuels.



! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité de véhicule dont les points d'ancrage du haut ou du bas sont attachés à la porte, quelle que soit la façon.

! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture abdominale dont l'emplacement des points d'ancrage est situé en avant du pli du siège.

! **NE JAMAIS** utiliser un système de ceinture de sécurité dont les points d'ancrage permettent au siège d'appoint d'être glissé d'un côté ou d'un autre lorsqu'il est bouclé.



## INSTALLER LE SIÈGE D'APPOINT



# AVERTISSEMENT!

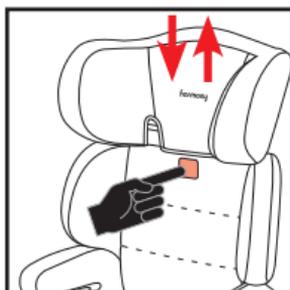
**FAUTE DE SÉCURISER CORRECTEMENT L'ENFANT ET LE SIÈGE D'APPOINT DANS LE VÉHICULE AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.**

Suivre attentivement ces instructions et celles de votre manuel du véhicule afin d'assurer que votre siège d'appoint est positionné correctement et bien sécurisé en tout temps.

## AJUSTER LA HAUTEUR DE L'APPUI-TÊTE

Votre siège d'appoint dispose de 6 ajustements de hauteur possible.

1. Saisir le levier d'ajustement de l'appui-tête et tirer vers le haut (ou pousser vers le bas) jusqu'à la position désirée.



## UTILISER LE SIÈGE D'APPOINT

### SIÈGE D'APPOINT AVEC APPUI-DOS

# **AVERTISSEMENT!**

! Assurez-vous de **TOUJOURS** bien aider l'enfant à s'installer dans le siège d'appoint et à s'en sortir.

! Afin d'éviter le déversement du siège d'appoint, **NE JAMAIS** permettre à l'enfant de s'appuyer ou de tirer sur les accoudoirs lorsqu'il s'installe dans le siège ou s'en sort.



! **ASSURER** que le siège d'appoint est à niveau, bien stabilisé et ne se balance pas d'un côté à l'autre. Si le siège d'appoint n'est pas bien stabilisé, essayer une autre position d'assise. Dans les véhicules avec des sièges à la fois large et plat, une serviette enroulée peut être utilisée sur le côté extérieur (porte) afin de rendre plus stable le siège d'appoint. **NE PAS AJOUTER QUOI QUE CE SOIT NI DERRIÈRE NI SOUS LE SIÈGE D'APPOINT.**

# **AVERTISSEMENT!**

**FAUTE DE SÉCURISER CORRECTEMENT VOTRE ENFANT ET LE SIÈGE D'APPOINT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORTALITÉ EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.** Lors d'une collision, le siège d'appoint n'offre **AUCUNE** protection pour votre enfant à moins qu'il soit correctement retenu à l'aide de la ceinture trois points. Suivre ces directives attentivement afin de bien sécuriser votre enfant.

! **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint s'il ne peut être correctement à niveau, bien stabilisé et installé selon les directives de ce manuel.

! **AVERTISSEMENT:** Le système de ceinture trois points du véhicule **DOIT** être utilisé pour retenir l'enfant dans le siège d'appoint **1**. **NE PAS UTILISER** le dispositif «UAS».



! **AVERTISSEMENT:** Les ceintures du véhicule ne **DOIVENT PAS** être torsadées et **DOIVENT** être à plat contre la poitrine et les cuisses de l'enfant **2**.



! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture abdominale seule pour sécuriser un enfant dans un siège d'appoint **2**.

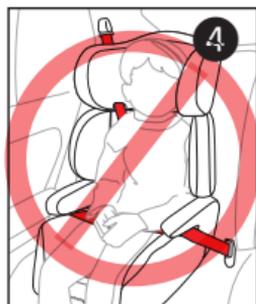
! **NE JAMAIS UTILISER UNE CEINTURE DIAGONALE MAL SERRÉE.**

! **NE JAMAIS** positionner la ceinture diagonale en dessous du bras de l'enfant **3** ou mettre la ceinture diagonale derrière le dos de l'enfant **4**.



! La ceinture abdominale de la ceinture

trois points **DOIT** être bien ajustée contre le bas des hanches de l'enfant et touchant à peine les cuisses. La ceinture abdominale ne **DOIT PAS** être positionnée contre l'estomac puisque cela pourrait entraîner de graves blessures à l'enfant lors de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision.



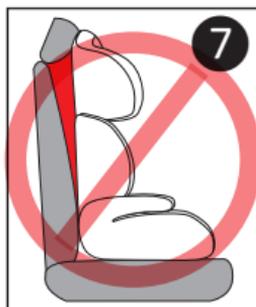
**! NE PERMETTEZ PAS** à l'enfant de s'affaisser dans le siège, de se laisser glisser vers le bas du siège ou de permettre au système de ceintures de se desserrer **5**. Si l'enfant ne peut pas maintenir correctement le positionnement de la ceinture de sécurité du véhicule, **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint. Utiliser alors un autre mode d'utilisation ou un siège d'appoint différent.



**! NE PAS** positionner la ceinture du véhicule par-dessus les accoudoirs **6**.

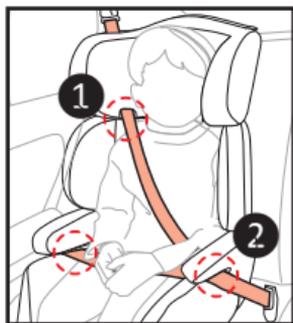


**! L'appui-tête** du véhicule ne devrait pas causer d'écart entre le siège du véhicule et le siège d'appoint **7**. Si c'est le cas, retirer l'appui-tête du véhicule.



## SÉCURISER L'ENFANT ET LE SIÈGE D'APPOINT DANS LE VÉHICULE

1. Placer le siège d'appoint fermement contre le dos d'un siège du véhicule faisant face à l'avant. Le siège du véhicule **DOIT** être équipé d'une ceinture de sécurité trois points.
2. Asseoir l'enfant dans le siège d'appoint avec son dos plat contre le dos du siège d'appoint.
3. Ajuster la hauteur de l'appui-tête à ce que le bas de l'appui-tête est égal avec le haut des épaules de l'enfant.
4. Enfiler la ceinture diagonale de la ceinture trois points dans le guide de positionnement **1** et s'assurer que la ceinture diagonale soit positionnée contre la poitrine et l'épaule de l'enfant, et **NON** contre son visage ou son cou.
5. Enfiler les deux côtés de la ceinture abdominale et l'extrémité inférieure de la ceinture diagonale du système de ceinture trois points **SOUS LES DEUX** accoudoirs **2** et assurer que la ceinture abdominale est bien ajustée contre les hanches de l'enfant, touchant à peine les cuisses, **SANS** être positionnée contre son estomac.
6. Boucler la ceinture du véhicule. S'assurer que la ceinture est bien bouclée en tirant doucement sur elle.



**! LES DEUX EXTRÉMITÉS DE LA CEINTURE ABDOMINALE ET L'EXTRÉMITÉ INFÉRIEURE DE LA CEINTURE DIAGONALE DOIVENT ÊTRE ENFILÉES SOUS LES DEUX ACCOUDOIRS.**

# **AVERTISSEMENT!**

**À CAUSE DE DIFFÉRENTS ANGLES POSSIBLES DES ENROULEURS DE CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE, L'EXCÈS DE CEINTURE DANS LE SYSTÈME DE LA CEINTURE DU VÉHICULE N'EST PAS FORCÉMENT RETIRÉ AUTOMATIQUEMENT.** Une fois que la ceinture abdominale et la ceinture diagonale de la ceinture de sécurité sont correctement positionnées et que la boucle est attachée, **REMETTRE L'EXCÈS DE CEINTURE MANUELLEMENT DANS LE RÉTRACTEUR POUR RESSERRER L'ENSEMBLE DU SYSTÈME.**

## SIÈGE D'APPOINT SANS APPUI-DOS

Voir «Assembler/Désassembler l'appui-dos» (p. 16) afin de savoir comment retirer l'appui-dos.

1. Placer le siège d'appoint fermement contre le dos d'un siège du véhicule faisant face à l'avant. Le siège du véhicule **DOIT** être équipé d'une ceinture de sécurité trois points et d'un appui-tête.
2. Asseoir l'enfant dans le siège d'appoint avec son dos plat contre le dos du siège d'appoint.
3. Enfiler les deux côtés de la ceinture abdominale et l'extrémité inférieure de la ceinture diagonale du système de ceinture trois points **SOUS LES DEUX** accoudoirs du siège d'appoint et assurer que la ceinture abdominale est bien ajustée contre les hanches de l'enfant, touchant à peine les cuisses, **SANS** être positionnée contre son estomac.
4. Boucler la ceinture du véhicule. S'assurer que la ceinture est bien bouclée en tirant doucement sur elle.



**! LES DEUX EXTRÉMITÉS DE LA CEINTURE ABDOMINALE**

**ET L'EXTRÉMITÉ INFÉRIEURE DE LA CEINTURE DIAGONALE DOIVENT PASSER SOUS LES DEUX ACCOUDOIRS.**

**!** LA CEINTURE DIAGONALE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE L'ÉPAULE DE L'ENFANT ET NON CONTRE SON COU OU SON VISAGE. Si la ceinture n'est pas correctement positionnée contre l'épaule et la poitrine de l'enfant, le guide de positionnement **ROUGE** de la ceinture diagonale **DOIT** être employé afin d'assurer un positionnement sécuritaire (voir «Utiliser le guide de positionnement de la ceinture diagonale», p. 26).

## **ENCHEVÊTREMENT AVEC LA CEINTURE DIAGONALE**

**!** **AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter tout enchevêtrement ou suffocation causés par les ceintures diagonales du véhicule, Harmony Juvenile Product conseille de prendre les précautions suivantes lors de l'installation de votre siège d'appoint:

1. Tirer sur la ceinture diagonale de la ceinture du véhicule à son point maximale jusqu'à l'enrouleur soit verrouillé.
2. Laisser la ceinture s'escamoter **DOUCEMENT** afin qu'elle soit bien ajustée contre l'enfant.
3. **S'ASSURER** qu'aucune courroie ne pince la peau de l'enfant ou ne retient l'enfant dans une position anormale.
4. Répéter les mêmes étapes pour toutes les ceintures du véhicule inutilisées.

**!** Faire apprendre à son enfant que les ceintures de sécurité ne sont pas des jouets et que l'on ne devrait **JAMAIS** jouer avec elles, que l'automobile soit en marche ou non.

**!** Soyez conscient **EN TOUT TEMPS** des activités de vos enfants sur le siège arrière.

## INSTALLER/RETIRER LE GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

**! L'OUVERTURE DU GUIDE DE POSITIONNEMENT ROUGE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT.**

### POUR INSTALLER:

1. Insérer le bouton en plastique dans le bout du guide de positionnement de la ceinture.
2. À l'aide d'une force **LÉGÈRE**, pousser doucement le bouton dans le trou situé au revers de la base du siège.

### POUR RETIRER :

1. Enlève la ceinture diagonale du véhicule du guide de positionnement de la ceinture **ROUGE**.
2. Tirer la ceinture et le bouton plastique doucement vers le haut jusqu'à ce qu'ils se libèrent.

Il vous est recommandé d'entreposer les pièces non utilisées du guide de positionnement de la ceinture diagonale avec les autres pièces du siège d'appoint aux fins d'usage futur.

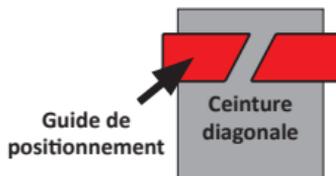
## UTILISER LE GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

1. Glisser la ceinture diagonale du véhicule dans le dispositif **ROUGE** tout en assurant qu'elle demeure à plat. Positionner le guide de positionnement immédiatement au-dessus de l'épaule de l'enfant **1**.



**! LA CEINTURE DIAGONALE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE L'ÉPAULE DE L'ENFANT.**

**! L'OUVERTURE DU GUIDE DE POSITIONNEMENT ROUGE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT.**



**!** Toutes les courroies **DOIVENT** être bien resserrées et ne doivent **PAS** être torsadées. **TOUT** excès de ceinture **DOIT** être retiré de la ceinture abdominale et la ceinture diagonale de la ceinture de véhicule trois points pour assurer un ajustement serré.

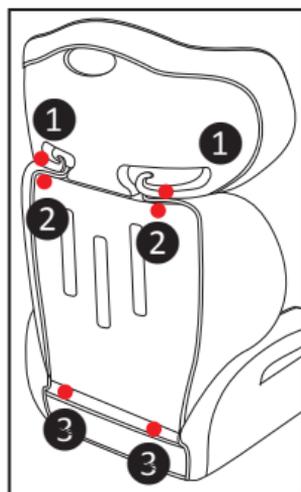
## RETIRER/INSTALLER LA HOUSSE

**Appui-tête:** Décrocher les boucles ÉLASTIQUES à gauche et à droite de chaque guide de positionnement de la ceinture diagonale **1**.

**Appui-dos :**

1. Décrocher les boucles ÉLASTIQUES à gauche et à droite de chaque bouton **2**.
2. Décrocher les boucles ÉLASTIQUES à gauche et à droite de chaque rallonge en forme de «T» au bas de l'appui-dos **3**.

**Base:** Détacher l'onglet muni d'une boucle et d'une accroche de l'arrière du siège.



**INSTALLATION :**

Pour la réinstallation des housses, suivre les mêmes directives, mais en ordre inverse.

## UTILISER LE PORTE-GOBELET (LORSQU'APPLICABLE)

Le porte-gobelet est rangé dans la base du siège d'appoint.

- Pour l'utiliser, retirer le porte-gobelet de sa tige de rangement.

**INSTALLATION :**

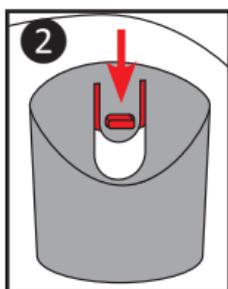
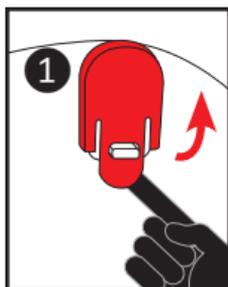
1. Retirer le bouchon protecteur du côté désiré en tirant l'onglet de déverrouillage du bouchon et tirant le

bouchon ①. Bien ranger le bouchon pour usage futur.

2. Glisser le porte-gobelet en place au-dessus de la pince du porte-gobelet ② jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.

#### RETIRER LE PORTE-GOBELET :

1. Tirer l'onglet de déverrouillage du porte-gobelet et retirer le porte-gobelet de la pince. Remettre le bouchon protecteur si désiré.



## ENTRETIEN

#### NETTOYER LA HOUSSE :

- **LAVEZ SÉPARÉMENT À LA MACHINE** à l'eau froide - cycle délicat.
- **NE PAS JAVELLISER.**
- **SÉCHER À L'AIR** pour prévenir le rétrécissement.

#### NETTOYER LE MOULAGE PLASTIQUE :

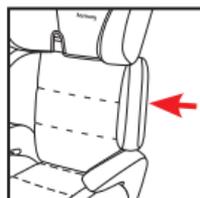
- **LAVÉ À L'ÉPONGE** à l'eau tiède avec un savon doux.
- **SÉCHER À L'AIDE D'UNE SERVIETTE.**
- **NE PAS** utiliser de solvants ni d'agent nettoyant abrasif. **NE** désassembler aucune partie du siège sauf tel qu'il est recommandé.

## USAGE À BORD DES AÉRONEFS

Ce siège d'appoint n'est **PAS** certifié pour usage à bord des aéronefs. Les sièges d'aéronefs ne sont pas équipés des ceintures de sécurité à trois points requises pour l'utilisation de ce siège d'auto d'appoint.

## RANGEMENT DU MANUEL D'EMPLOI

Nous conseillons de garder ce manuel d'emploi dans la pochette de rangement situé sur le côté du siège d'appoint.



## GARANTIE

Ce siège d'appoint est fabriqué par **Harmony Juvenile Products** (HJP). HJP s'engage aux dispositions suivantes devant l'acheteur au détail de ce produit :

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La couverture de la garantie de ce siège d'appoint comprend tout matériel et main-d'œuvre pour une durée d'un (1) an suivant la date du premier achat. Le reçu original est requis pour valider votre garantie. À sa discrétion, HJP fournira des pièces de rechange pour ce produit ou remplacera le produit. HJP se réserve le droit de cesser la suite, de modifier ou de substituer étoffes, pièces, modèles ou produits.

Pour présenter une réclamation au titre de cette garantie, vous devrez contacter le service à la clientèle HJP via **www.harmonyjuvenile.com**, en appelant 1-877-306-1001, ou en écrivant au 2450, rue Cohen, Montréal, Québec, Canada, H4R 2N6.

Une preuve d'achat est requise et tous frais d'expédition devront être payés par le consommateur.

### RESTRICTIONS

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mésusage ou tout usage non conforme aux directives du présent manuel.

L'utilisation de housses, ajouts, jouets, accessoires ou dispositifs de resserrement étiquetés d'une marque autre que HJP n'est pas approuvé par HJP. Leur utilisation pourrait faire en sorte que le siège d'appoint ne comble

plus les normes de sécurité fédérales ou donne un mauvais rendement en cas de collision. Leur utilisation annule automatiquement la garantie HJP.

### **RESTRICTIONS DES DOMMAGES**

La garantie et les recours invoqués par la présente sont exclusifs et remplacent tout autre, qu'il soit par écrit ou verbal, exprès ou tacite. En aucun cas ne sera tenu responsable devant le consommateur ni HJP ni tout détaillant à la vente de ce produit pour tout dommage, y inclut tout dommage connexe ou corrélatif, pour perte de jouissance découlant de l'usage ou empêchement d'usage de ce produit.

**VEUILLEZ ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE SIÈGE D'APPOINT DANS LES 30 JOURS SUIVANTS L'ACHAT DU PRODUIT AFIN D'ACCÉLÉRER LES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET AUX FINS DE VÉRIFICATION DE LA DATE D'ACHAT.**